

Ina impurtonta plattafuorma

Manuel Reichenbach dalla Casa Tödi a Trun fa part dils «Jeunes Restaurateurs d'Europe»

■ (anr/ac) La secziun svizra dils giuven ustiers europeics ha recepiu ier a Trun treis novs commembers. Denter quels sesanfla il cuschinier ed ustier dil Tödi a Trun, Manuel Reichenbach. L'occorrenza ha giu liug ella sala da dertgira dalla Cuort Ligia Grischa. Circa 50 persunas oriundas dalla entira Svizra ein seradunadas il gliendisgis vargau ella sala da dertgira dalla Cuort Ligia Grischa a Trun. Envidau ha la secziun svizra dalla organisaziun che senumna uffizialmein «Jeunes Restaurateurs d'Europe». Ella sesprova dapli che quater decennis da promover cuschinieras e cuschiniers giuven enteifer igl entir intschess europeic. Dapi il gliendisgis vargau fa era igl ustier e cuschinier da Trun, Manuel Reichenbach, part dalla organisaziun dils ustiers giuven. El ei vegnius recepius communablamein cun ina collega ed in collega ord l'ulteriura Svizra ella organisaziun che dumbra en Svizra 37 commembers activs. Manuel Reichenbach ei il tierz gastronom grischun che vegn recepius en quella organisaziun. Tenor sias indicaziuns in impurtont pass per el e siu menaschi alla via principala a Trun. Il cuschinier ed ustier dalla Casa Tödi a Trun ha tschintschau dad in impurtont reit che porschi buca sulet il contact cun ulteriurs gastronoms. L'organisaziun porschi la plattafuorma per scuntradas cun collegas, mo era cun ulteriura interessenza alla cuschina da qualitat creada dad ina nova generaziun da cuschinieras e cuschiniers. Era en damondas da fatschenta sappi l'organisaziun porscher sustegn ed intermediar buns cussegls. Esser in-



La sala da dertgira dalla Cuort Ligia Grischa a Trun ha purschiu la rama festiva per la recepiun dils treis novs commembers da «Jeunes Restaurateurs d'Europe».

FOTO A. CADONAU

tegraus en ina tala reit valetescha il cuschinier ed ustier da Trun per impurtont. El ei digl avis che quella reit rendi attent alla purschida dad in menaschi da casa en in intschess muntagnard. Denter auter anflan la Casa Tödi e la cuschina da Manuel Reichenbach access al guid dils «Jeunes Restaurateurs d'Europe».

Esser presents en silmeins dus guids reconuschi

Il president dalla Secziun svizra dalla uniu dils ustiers giuven, Loris Lathion, ha accentuau a caschun dalla fiaschetta dil gliendisgis vargau che la pissiun per la cuschina ed il talent da cuschinar uneschien ils giuven gastronoms. Per

vegnir recepius ella organisaziun dils ustiers giuven stoppi il cuschinier esser en possess dad in agen menaschi ed el stoppi vegnir numnaus en silmeins dus impurtonts guids da cuschiniers. Per ils cuschiniers svizzers ein quei ils guids GaultMillau e Michelin. Quellas premissas ha il cuschinier da Trun adem-

pliu, ha el gie contonschiu igl onn vargau 14 puncts dil GaultMillau ed ei vegnius titulaus sco novaziun digl onn 2014. Era ha Manuel Reichenbach anflau ils dus padrins necessaris che han plidau a sia favur tier l'organisaziun dils ustiers giuven. Loris Lathion ha dau d'entellir che la secziun svizra da «Jeunes Restaurateurs d'Europe» seigi vegnida fundada avon 25 onns ed era el ha menziunau ils 37 commembers activs. In status ch'els commembers piardien, tenor las indicaziuns dil president dalla secziun svizra dils ustiers giuven, enaquella ch'els hagian surpassau il 42avel onn da naschientscha. Els restien attaschai alla organisaziun sco commembers passivs e tals dumbri l'uniuon 34. L'idea dad unir cuschinieras e cuschiniers talentai e giuven deriva dalla Frontscha. Leu ein ils ustiers giuven s'uni per anflar ina plattafuorma per render attent allas atgnas habilitads damai che tut plidava sulet dallas corifeas dalla cuschina franzosa. Manuel Reichenbach vul promover cun sia cuschina ton products sco producents sursilvans. Alla occorrenza dil gliendisgis vargau ha el envidau Adrian Hirt e sia interpresa «Alpen Hirt» che ha saviu presentar ses products da carn elavurai en Surselva cun animals tratgs en Surselva. Ils products dalla famiglia Candrian derivan bein dalla Spagna. Il vin vegn elavurau leu en ina atgna vegna. Distribui vegnan ils products numnai razzmatazz da Sagogn anora. Era razzmatazz ei staus presents il gliendisgis vargau ella Cuort Ligia Grischa a Trun.

Dialect sco segn da patria

Per il lungatg gualser da Mutten eis ei tschun avon las dudisch

DA PAUL DUFF / ANR

■ Il dialect da Mutten miera ora. Quella prognosa drammatica tschenta il scribent e perscrutader Erwin Wyss, oriunds da Mutten, en siu niev cudisch cul tetel «Muttner BärgSunntig». La vernissascha ha giu liug la gievgia vargada a Cuera ella Biblioteca populara. Igl ei il tierz cudisch ch'Erwin Wyss scriva en connex cul vitg e la vischnaunca da Mutten. En La Quotidiana cumparan meinsvart sias columnas sin la davosa pagina. Bein enqual lectur ei semudergiaus da leger e cunzun da capir siu lungatg genuin gualser. Interessantas e spangiontas ein sias cuortas columnas tuttina e setractan mintgamai dil vitg idillic sin la spunda giudamaun dalla via principala denter Tusaun e Casti. Il scribent ha mess la peisa sil lungatg ed el di a caschun dalla presentaziun: «Jeu hai scret sco miu schnabel ei carschius.» Tgi che ha gia giu contact ni udiu el a tschintschond sa ch'el ei in ver Muttner e Gualser. El tgira siu dialect era sch'el viva gia dapi decennis a Cuera. E cun quella atgnadad linguistica ha el era scret il cudisch. La historia da Mutten el cuntegn, las detgas e tut igl auter dil scret ein cheu per mussar ed archivar il lungatg dialectic. In ulteriur document bein enconuschent ord ils usits culturals da Mutten ei il toc musical «Muttner BärgSunntig» per capella folcloristica. Il clarinettist Heinz Brunner, bein enconuschents ella musica populara, ha cumponiu igl onn 1935 quei schottisch. La gievgia vargada ha Domenic Janett sunau il toc e sco nus enconuschin siu art improvisau entuorn la melodia a moda virtuosa. Vus saveis leger cheu in schatg dil lungatg scret el dialect. Ei setracta dalla fiasta populara «Muttner BärgSunntig». «Da händsch de bir Chilcha und später bir oolta Wirtschaft zur Poscht hinderem Huus im

Fréia a Tanzbini uufgestellt. Am Oobet vorhär aber isch Fréinacht gsin und de isch äs ganz wild zua und här gganga».

La fonetica

«Il tun fa la musica», quei ei tiel muttner dialect buc auter. Il lungatg viva e survegn cuntegn supplementar cun la fonetica plidada. Tier ils da Mutten vegn l'impurtontza dil plaid dublegiada entras il tun cantont. Sper il plaid scret savess ins pia tschentar notas sin la scala. L'impurtontza d'in plaid ella construcziun vegn effectuada entras alzar il tun dalla vusch. Per nunenconuschents dil lungatg plidau ei il cuntegn a scret zuar capevels, il coc sezuppa denton davos la fonetica.

Nus enconuschin quei tier ils Appenzelers. Tgi che cumpra il cudisch «Muttner BärgSunntig» sa seperschuaer sez dallas atgnadads dil dialect. Dus discs cumpacts, aschuntai al cudisch, cumprovan mussaments acustics dil cuntegn. Denter registraziuns historicas ein era las parts dil text raquintadas propi el lungatg genuin. Il schottisch «Muttner Bärgsunntig» ei era registraus cheu. Illustraziuns e fotografias dattan al tom ulteriura valeta.

Avon 50 onns era il lungatg derasaus ell'entira vischnaunca. Oz ein sulet 15 da 68 habitonts per propi indigens, l'autra part ein avdonts setratgs neutier e seconversan buc el dialect da Mutten. Ord tals motivs eis ei evident ch'il scribent Erwin

Wyss declara siu cudisch in'ovra historica.

Ils da Mutten ein ils vischins dils Romontschs. Mon e Stierva ein vitgs sin la medema spunda e colligiai historicamein cun Mutten. Enviers sera cunfinescha la vischnaunca cun Zillis Reischen en Val Schons. La sort dil lungatg genuin da Mutten ei cumparegliabla cul romontsch. Ils vitgs sin la periferia denter tudestg e romontsch ein suttamess al medem process da digren dil lungatg indigen. Ord quella perspectiva ei il cudisch d'Erwin Wyss era per nus Romontschs interessants.

Il cudisch sa vegnir retratgs tier: wyss_erwin@bluewin.ch



Il cudisch «Muttner BärgSunntig» d'Erwin Wyss ei tschercaus. Il scribent segna ils emprems toms cun ina regurdientscha personala.

FOTO P. DUFF

Juniors da la Surselva treneschan comunablmain

■ (rtr) La digren da giugaders en il sector da juniors sforza ils clubs da ballape da la Surselva da tschertgar soluziuns comunablas. Intgins clubs da ballape da la Surselva lavuran gia ensem sin il sector dals juniors, uschia per exempel tar ils juniors A. Ils giuven da 18 fin 20 onns da la Surselva treneschan sut il num IG Surselva gia comunablmain. Ussa han ils responsabels dals juniors dals differents clubs da ballape sursilvans decidi ensem cun lur supranstanzas dad ir in pass anc pli lunsch e dad era metter ensem ils trenaments dals juniors B e C. Pertutgads da questa midada en radund 100 giugadras e giugaders che han lura tut tenor dad ir davent da l'atun pli lunsch per ils trenaments.

Heinz Lüthi e Leo Tuor a Glion – cun in niev cudisch d'affons

■ (cp) «Finalmein, l'odur da primavera! Uss astga Marmottin seschluitar ord il staupe e magliar ton sco el po. Denton eis ei era d'emprender massas: per exempel co ins fa guardia e co ins schula in tec scosauda cu igl ei prighel. Per cletg ei il tat in bien scolast. Ed ha leutier aunc plein aventuras el tgau.»

«Il grond sgol da Marmottin» ei in niev cudisch illustrau per affons. Quei cudisch cumpara en duas versiuns, ina romontscha ed ina tudestga, «Murmelis grosser Flug».

Igl autur Heinz Lüthi ed il translatur Leo Tuor presentan quel questa mesjamna, ils 17-06-2015 allas 14.30 el Museum Regional Surselva.

L'occorrenza ei per romontsch e tudestg e vegn organisada dallas duas casas edituras Bäschlin Verlag da Glaruna e dalla Chasa Editura Rumantscha.

Entrada libra. Silsuenter datti caffè, sirup e creffis.